技术要求
1、材质：128克铜版纸
2、工艺：骑马钉
3、尺寸：100x70mm
4、字体：英文(阿里巴巴普惠体Regular,阿里巴巴普惠体Medium,阿里巴巴普惠体Blod)
越南文（思源黑体CN Regular，思源黑体CN Medium，思源黑体CN Blod）
数字及页码(阿里巴巴普惠体Regular)
5、颜色：文字深灰色CMYK 0.0.0.60(专色印刷，不要看网点)
文字浅灰色Pantone 429C
图案浅灰色Pantone 429C
6、应符合OFC.507.002《说明书及类似印刷品技术条件》的要求。

FLYCO
Shanghai Flyco Electrical Appliance Co., Ltd.
Address: No. 555, East Guangfulin Road, Songjiang District, Shanghai, China
Shanghai Flyco Electrical Appliance Co., Ltd.
Địa chỉ: Số 555, Đường Đông Quang Phúc Lâm, Quận Tùng Giang, Thượng Hải, Trung Quốc
http://www.flyco.com
Made in China



FLYCO

FS965VN/FS966VN
Hướng Dẫn Sử Dụng

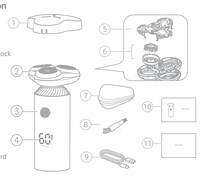
ENGLISH 1-12
TIẾNG VIỆT 13-23

⚠ Please read this user manual carefully before the use of the product and keep it properly.

⚠ Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng sản phẩm và giữ lại cẩn thận.

Product Introduction

1. Protective Cover
2. Head Cover
3. On/Off Button/Travel Lock
4. LED Display
5. Shaving Head Holder
6. Shaving Head
7. Travel Case
8. Cleaning Brush
9. USB Power Cable
10. User Manual
11. After-sales Service Card



Precautions

1. Keep the USB power cable dry. Do not plug and unplug the USB power cable with wet hands to avoid electric shock.
2. If the electric shaver has been damaged, do not use it again, handle it according to the type of malfunction, when necessary send it to the company's maintenance department.
3. Do not directly pull the USB power cable when removing and inserting the charging plug.
4. This product can only be charged with the supporting USB power cable.
5. Please check whether the foil is damaged or deformed before use, so as not to damage your skin.
6. Use water to clean the electric shaver, but do not soak it in water for a long time.
7. Do not use salt water, hot water above 60℃, diluent, gasoline, alcohol or other chemicals to clean the electric shaver.
8. When traveling, ensure that the protective cover is placed on the electric shaver to protect the electric shaver foil.
9. In the process of use and charging, the electric shaver will get slightly heated, which is a normal phenomenon, please use it with confidence.
10. Please do not charge the electric shaver for a long time.
11. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
12. Suitable for cleaning under an open water tap.
WARNING: Detach the hand-held part from the supply cord before cleaning it in water.

13. The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
14. WARNING: Use only an external supply with the following specifications: safety extra low voltage (SELV) unit that complies with standard IEC 60335 with the output of 5V⎓ 1A.
15. Battery type: Lithium-ion.
16. Normal temperature range for charging the battery: 5℃–35℃.
17. Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
18. Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
19. This appliance contains batteries that are non-replaceable. When the battery is at the end of life, the appliance shall be properly disposed of.
20. For details regarding safe removal and disposal of used batteries, please refer to "Environmental Protection Information".
21. Do not contact leaking batteries with skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Instructions for Use



Charging
1. When the display shows "Time Left: 05 M", you can see the display screen flashing which indicates low battery and reminds you to charge (Figure 1).
2. Insert the end of the USB power cable into the electric shaver and keep it connected, laying it flat as shown in Figure 2, then insert the USB power cable plug into the charging device.
3. When the power is connected, the display will light up, and the numbers will scroll and increase as the charging time prolongs, indicating the electric shaver is charging (Figure 3).
4. The electric shaver can be fully charged with about 1-hour continuous charging, when it is fully charged, "60 M" and "▮" will be shown, indicating the charging has been completed (Figure 4).

Battery Life
The LED display of this product can show the remaining power. A fully charged electric shaver can be used for about 60 minutes, but the shaving time may be shorter than expected due to different shaving habits, cleaning habits, and beard types.

⚠ **The electric shaver can be used directly for shaving while charging.**

Instructions for Use



Shaving
1. Press the On/Off button to turn the electric shaver on (Figure 5).
2. Move the shaving head against the direction of beard growth, using smooth and circular motions (Figure 6).
3. The beard under the chin and around the throat can also be shaved using the same method (Figure 7).

Shaving Finished
Press the On/Off button again to turn off the shaver (Figure 8), then cover it with the protective cover to prevent damage to the shaving head.

⚠ Do not shave if the shaving head is damaged to avoid injuring your skin.

Instructions for Use



Travel Lock
1. Press and hold the On/Off button of the electric shaver for 3 seconds, the LED display of the electric shaver indicates that the safety lock is locked (Figure 9).
2. Repeat the above-mentioned operation to unlock (Figure 10).

Smart Display Content
1. When the load of the electric shaver is too large, the electric shaver will turn off automatically and the LED display of the electric shaver will prompt that the electric shaver is in locked-rotor protection mode (Figure 11).
2. When the electric shaver needs to be cleaned, the electric shaver LED display indicates "Cleaning " (Figure 12).

Care and Maintenance



Cleaning with Water
1. Before cleaning, please ensure to separate the electric shaver from the USB power cable and press the On/Off button to Off position (Figure 13).
2. Pinch the recessed part of the head cover with three fingers to pull out the head cover (Figure 14).
3. Directly wash the shaving head under the faucet (Figure 15). Warm water is preferred, but hot water above 60 ℃ is not allowed.
4. After rinsing, carefully shake off excess water and let the shaver air dry completely.

Storage
It is recommended to dry the electric shaver first, then cover the protective cover to prevent the shaving head from damaging and to avoid dust accumulation inside.

⚠ **The handheld part can be cleaned in water only when the power cable is disconnected from it.**

Replacing the Blade
For optimal shaving results, it is recommended to replace the shaving head every two years. Please use the original Flyco electric shaver FR12 shaving head. You can purchase the shaving head from the authorized dealers.

Care and Maintenance



Deep Cleaning
1. In the open head cover, rotate the holder release knob counterclockwise to remove the holder (Figure 16).
2. Remove the shaving head (Figure 17).
3. Separate the shaving head and clean it with a cleaning brush (Figure 18).
4. After cleaning, reinstall the shaving head and holder in reverse order into the head cover, then close the protective cover.

Maintenance and Care

1. It is recommended to clean the shaving head every two months, and apply lubricating oil on the shaving head for maintenance after cleaning (Figure 19).
2. Regular cleaning of the electric shaver ensures better shaving effect.

⚠ It is not allowed to clean the shaving head with a towel or tissue, as it may damage the shaving head.

FAQ

FAQ	Possible Causes	Solutions
Poor shaving effect	The shaving head is damaged or worn	Please purchase Flyco's FR12 shaving head for replacement
	The shaving head is dirty	Thoroughly clean the shaving head of the electric shaver
	Low battery	Connect the power supply and charge it
Not working after startup	Battery exhausted	Connect the power supply and charge it
	On/Off button not working	Return to after-sales service for repair
The LED display doesn't light up	Fault of LED display or circuit	Return to after-sales service for repair
Skin sensitization after shaving	It takes some time for your skin to get used to the shaver	The symptoms will disappear after 2-3 weeks' adaptation
Charging failure	The electric shaver is damaged	Return to after-sales service for repair
	The ambient temperature for charging is too low or too high	Charge in an environment between 5℃ and 35℃
Less than 60 minutes' shaving time after fully charged	The shaving time is related to shaving method, cleaning habit and beard density	

Environmental Protection Information

Environmental Protection
The built-in rechargeable battery of this product contains substances that may pollute the environment, and the battery should be disposed of safely. Before discarding the electric shaver, it is necessary to remove the battery and send it to the designated recycling station of the authority for disposal. You can also dispose of discarded electric shavers and send them to the designated maintenance department of the company, where the maintenance department will decompose and recycle the battery.

Disassemble the Battery
Cut off the power and let the electric shaver run until the battery is depleted. Unscrew all screws on the electric shaver, disassemble the shaver, and remove the battery.

⚠ **Only remove the rechargeable battery when discarding the electric shaver.**

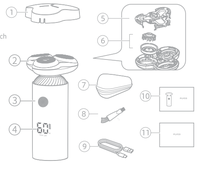
Product Specifications

Product: Electric Shaver
Model: FS965VN/FS966VN
Rated Voltage: 5V⎓
Product Size: 122 x 63 x 59 mm
Rated Current: 1A
Date of Manufacture: Please refer to the product body

Please keep this user manual for future use.

Giới Thiệu Sản Phẩm

1. Nắp Bảo Vệ
2. Nắp Đầu
3. Nút Bật/Tắt / Khóa Du Lịch
4. Màn hình LED
5. Giá Đỡ Đầu Cạo
6. Đầu Cạo
7. Hộp đựng du lịch
8. Bàn Chải Làm Sạch
9. Cáp Sạc USB
10. Hướng Dẫn Sử Dụng
11. Thẻ Bảo Hành Hậu Mãi



Lưu Ý

1. Giữ cáp sạc USB khô ráo. Không cắm hoặc rút cáp sạc USB khi tay ướt để tránh bị điện giật.
2. Nếu máy cạo râu điện bị hư hỏng, không tiếp tục sử dụng mà hãy xử lý theo loại sự cố, khi cần thiết, hãy gửi đến bộ phận bảo trì của công ty.
3. Không kéo trực tiếp dây cáp sạc USB khi rút hoặc cắm phích sạc.
4. Sản phẩm này chỉ được sạc bằng cáp sạc USB đi kèm.
5. Vui lòng kiểm tra xem lưới cạo có bị hư hỏng hoặc biến dạng không trước khi sử dụng để tránh làm tổn thương da.
6. Có thể dùng nước để làm sạch máy cạo râu điện, nhưng không được ngâm sản phẩm trong nước quá lâu.
7. Không sử dụng nước muối, nước nóng trên 60°C, dung môi, xăng, cồn hoặc các hóa chất khác để làm sạch máy cạo râu điện.
8. Khi mang đi du lịch, hãy đảm bảo đậy nắp bảo vệ lên máy cạo râu điện để bảo vệ lưỡi cạo.
9. Trong quá trình sử dụng và sạc, máy cạo râu điện có thể hơi nóng, đây là hiện tượng bình thường, xin yên tâm sử dụng.
10. Vui lòng không sạc máy cạo râu điện quá lâu.
11. Thiết bị này không dành cho người (bao gồm trẻ em) có khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ. Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo không nghịch thiết bị.
12. Thích hợp để vệ sinh dưới vòi nước mở.
CẢNH BÁO: Tháo phần tay cầm ra khỏi dây nguồn trước khi vệ sinh trong nước.
13. Thiết bị này chỉ được cung cấp điện bằng điện áp cực thấp an toàn tương ứng với thông số ghi trên thiết bị.

14. CẢNH BÁO: Chỉ sử dụng nguồn điện bên ngoài có các thông số sau: đơn vị điện áp cực thấp an toàn (SELV) phù hợp với tiêu chuẩn IEC 60335 với đầu ra 5V⎓ 1A.
15. Loại pin: Pin lithium-ion.
16. Dải nhiệt độ bình thường để sạc pin: 5°C–35°C.
17. Không để thiết bị hoặc pin tiếp xúc với nhiệt độ quá cao.
18. Cần thận với nguy cơ các cực của thiết bị sử dụng pin hoặc pin bị đoản mạch do tiếp xúc với vật kim loại.
19. Thiết bị này có chứa pin không thể thay thế. Khi pin hết tuổi thọ, thiết bị cần được xử lý đúng cách.
20. Để biết thông tin chi tiết về việc tháo và xử lý pin đã qua sử dụng một cách an toàn, vui lòng tham khảo "Thông Tin Bảo Vệ Môi Trường".
21. Không để da hoặc mắt tiếp xúc với pin bị rò rỉ. Nếu xảy ra, hãy rửa sạch ngay với nước và tìm kiếm sự chăm sóc y tế.

Hướng Dẫn Sử Dụng

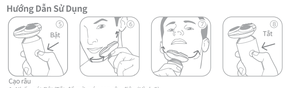


Đang sạc
1. Khi màn hình hiển thị "Thời gian còn lại, 05 phút", bạn có thể thấy màn hình nhấp nháy, cho biết pin yếu và nhắc bạn sạc (Hình 1).
2. Cắm đầu cáp sạc USB vào máy cạo râu điện và giữ kết nối, đặt nằm ngang như Hình 2, sau đó cắm đầu còn lại của cáp sạc USB vào thiết bị sạc.
3. Khi nguồn điện được kết nối, màn hình sẽ sáng, và các con số sẽ cuộn và tăng dần khi thời gian sạc kéo dài, cho biết máy cạo điện đang sạc (Hình 3).
4. Máy cạo râu điện có thể được sạc đầy sau khoảng 1 giờ sạc liên tục; khi sạc đầy, sẽ hiển thị "60 M" và "▮", cho biết quá trình sạc đã hoàn tất (Hình 4).

Tuổi thọ pin
Màn hình LED của sản phẩm này có thể hiển thị mức năng lượng còn lại. Máy cạo râu điện sạc đầy có thể sử dụng trong khoảng 60 phút, tuy nhiên thời gian cạo thực tế có thể ngắn hơn do thói quen cạo, vệ sinh và loại râu khác nhau.

⚠ **Máy cạo râu điện có thể được sử dụng trực tiếp để cạo trong khi đang sạc.**

Hướng Dẫn Sử Dụng



Cạo râu
1. Nhấn nút Bật/Tắt để mở máy cạo râu điện (Hình 5).
2. Di chuyển đầu cạo ngược chiều râu mọc, sử dụng chuyển động tròn và mượt (Hình 6).
3. Râu dưới cằm và quanh cổ cũng có thể được cạo bằng phương pháp tương tự (Hình 7).

Kết thúc cạo râu
Nhấn lại nút Bật/Tắt để tắt máy cạo râu (Hình 8), sau đó đậy nắp bảo vệ để tránh làm hỏng đầu cạo.

⚠ **Không cạo khi đầu cạo bị hỏng để tránh gây tổn thương da.**

Hướng Dẫn Sử Dụng



Khóa du lịch
1. Nhấn giữ nút Bật/Tắt của máy cạo điện trong 3 giây, màn hình LED của máy cạo điện hiển thị rằng khóa an toàn đã được khóa (Hình 9).
2. Lặp lại thao tác đã đề cập ở trên để mở khóa (Hình 10).

Nội dung hiển thị thông minh
1. Khi tải của máy cạo điện quá lớn, máy cạo điện sẽ tự động tắt và màn hình LED của máy cạo điện sẽ hiển thị rằng máy đang ở chế độ bảo vệ kẹt rotor (Hình 11).
2. Khi máy cạo râu điện cần được vệ sinh, màn hình LED của máy cạo râu điện sẽ chỉ báo "Vệ sinh" (Hình 12).

Bảo Dưỡng và Vệ Sinh



Vệ sinh bằng nước
1. Trước khi vệ sinh, đảm bảo ngắt kết nối máy khỏi dây sạc USB và chuyển nút nguồn về vị trí Tắt (Hình 13).
2. Kẹp phần lõm của nắp đầu máy bằng ba ngón tay để rút nắp ra (Hình 14).
3. Rửa trực tiếp đầu cạo dưới vòi nước (Hình 15). Nên sử dụng nước ấm, không sử dụng nước nóng trên 60°C.
4. Sau khi rửa, hãy vẩy nhẹ một cách cẩn thận để loại bỏ nước thừa và để máy tự khô hoàn toàn.

Bảo quản
Khuyến nghị làm khô máy cạo râu điện trước, sau đó đậy nắp bảo vệ để tránh làm hỏng đầu cạo và ngăn bụi bẩn tích tụ bên trong.

Thay lưỡi dao
Để đảm bảo hiệu quả cạo tốt nhất, khuyến nghị thay đầu cạo mỗi hai năm. Vui lòng sử dụng đầu cạo FR12 chính hãng của Flyco. Bạn có thể mua đầu cạo tại các đại lý được ủy quyền.

⚠ **Phần tay cầm chỉ có thể rửa bằng nước khi đã ngắt kết nối khỏi dây nguồn.**

Bảo Dưỡng và Vệ Sinh



Vệ sinh sâu
1. Trong trạng thái mở nắp đầu, vặn nút nhả giá đỡ ngược chiều kim đồng hồ để tháo giá đỡ (Hình 16).
2. Tháo đầu cạo (Hình 17).
3. Tách đầu cạo và vệ sinh bằng bàn chải làm sạch (Hình 18).
4. Sau khi vệ sinh, lắp lại đầu cạo và giá đỡ vào nắp đầu theo thứ tự ngược, sau đó đậy nắp bảo vệ.

Bảo trì và chăm sóc
1. Khuyến nghị vệ sinh đầu cạo mỗi hai tháng, và tra dầu bôi trơn lên đầu cạo sau khi vệ sinh (Hình 19).
2. Vệ sinh máy cạo râu điện thường xuyên giúp đảm bảo hiệu quả cạo tốt hơn.

Câu Hỏi Thường Gặp

Câu Hỏi Thường Gặp	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Hiệu quả cạo kém	Đầu cạo bị hư hỏng hoặc mòn	Vui lòng mua đầu cạo FR12 của Flyco để thay thế
	Đầu cạo bị bẩn	Vệ sinh kỹ đầu cạo của máy cạo râu điện
	Pin yếu	Kết nối nguồn điện và sạc
Không hoạt động sau khi bật	Pin đã cạn	Kết nối nguồn điện và sạc
	Nút nguồn không hoạt động	Gửi về trung tâm bảo hành để sửa chữa
Màn hình LED không sáng	Lỗi màn hình LED hoặc mạch	Gửi về trung tâm bảo hành để sửa chữa
Da bị kích ứng sau khi cạo	Da ban cần thời gian để thích nghi với máy cạo	Triệu chứng sẽ hết sau 2–3 tuần thích nghi
Không sạc được	Máy cạo râu điện bị hỏng	Gửi về trung tâm bảo hành để sửa chữa
	Nhiệt độ môi trường để sạc quá thấp hoặc quá cao	Sạc trong môi trường từ 5°C đến 35°C
Thời gian cạo sau khi sạc đầy dưới 60 phút	Thời gian cạo liên quan đến phương pháp cạo, thói quen vệ sinh và mật độ râu	

Thông Tin Bảo Vệ Môi Trường

Bảo vệ môi trường
Pin sạc tích hợp trong sản phẩm này chứa các chất có thể gây ô nhiễm môi trường, cần được xử lý an toàn.
Trước khi vứt bỏ máy cạo râu điện, cần tháo pin ra và gửi đến trạm tái chế được cơ quan có thẩm quyền chỉ định để xử lý.
Bạn cũng có thể gửi máy cạo râu điện đã bỏ đi đến bộ phận bảo trì được chỉ định của công ty, nơi bộ phận này sẽ tháo rời và tái chế pin.

Tháo pin
Ngắt nguồn và để máy cạo râu điện chạy đến khi pin cạn. Tháo tất cả ốc vít trên máy cạo râu điện, tháo rời thiết bị và lấy pin ra.

⚠ **Chỉ tháo pin sạc khi vứt bỏ máy cạo râu điện.**

Thông Số Kỹ Thuật Sản Phẩm

Sản phẩm: Máy cạo râu điện
Mẫu mã: FS965VN/FS966VN
Điện áp định mức: 5V⎓
Kích thước sản phẩm: 122 x 63 x 59 mm
Dòng điện định mức: 1A
Ngày sản xuất: Vui lòng tham khảo thân máy sản phẩm

Vui lòng giữ lại hướng dẫn sử dụng này để tham khảo sau này.

FS965VN/FS966VN说明书	
编制/日期	
校对/日期	
审核/日期	
批准/日期	